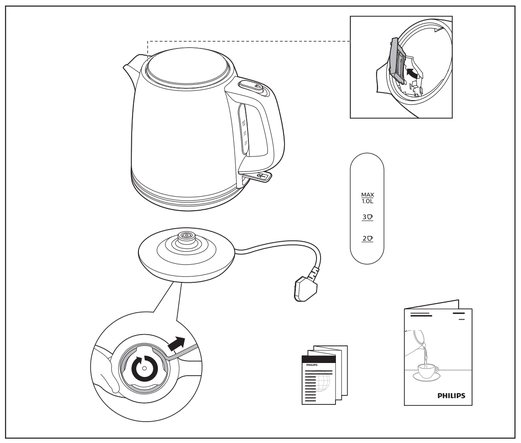
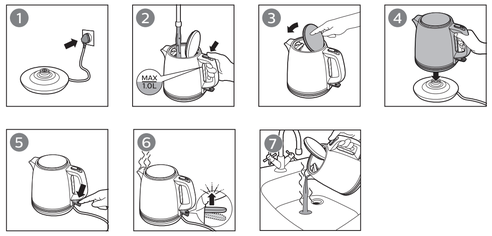
PHILIPS

HD9348, HD9349

EN	User manual	TH	คู่มือผู้ใช้
ES	Manual del usuario	VI	Hướng dẫn sử dụng
FR	Mode d'emploi	ZH-T	使用手冊
ID	Buku Petunjuk Pengguna	AR	دليل المستخدم
KO	사용 설명서	FA	راهنمای کاربر
MS	Manual pengguna		
PT	Manual do utilizador		

©2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
3000 013 33001





ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Avoid spillage on the connector
- Do not misuse this kettle for other than its intended use to avoid potential injury
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the kettle itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Keep the mains cord, the base and the kettle away from hot surfaces.
- Do not place the appliance on an enclosed surface (e.g. a serving tray), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation.
- Unplug the appliance and let it cool down before you clean it. Do not immerse the kettle or base in water or any other liquid. Only clean the appliance with a moist cloth and a mild cleaning agent.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- The kettle is only intended for heating up and boiling water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Be careful: the outside of the kettle and the water in it become hot during and some time after use. Only lift the kettle by its handle. Also beware of the hot steam that comes out of the kettle.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, in offices and in other working environments and by clients in hotels, motels and other residential type environments.

Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection: it switches off automatically if you accidentally switch it on with no or not enough water in it. Let the kettle cool down for 10 minutes and then lift the kettle off its base. Then the kettle is ready for use again.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

Cleaning

- Always unplug the base before you clean it
- Never immerse the kettle or its base in water.

Cleaning the kettle and the base

Clean the outside of the kettle and the base with a moistened soft cloth.

Caution: Do not let the moist cloth come into contact with the cord, the plug and the connector of the base.

Descaling the kettle

Depending on the water hardness in your area, scale may build up inside the kettle over time and affect performance of the kettle. Regular descaling makes your kettle last longer, ensures proper function and saves energy. When scale starts to build up inside the kettle, fill the kettle with water then add white vinegar (step 7). Wait for half an hour before rinsing the kettle (steps 8 - 10). Boil twice (steps 11-14) to remove all vinegar.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

ESPAÑOL

Introducción

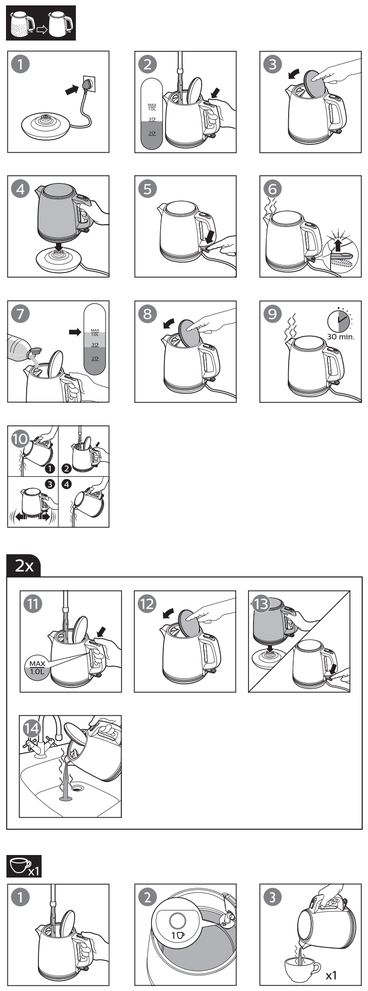
Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips
Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en:
www.philips.com/welcome.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Advertencia

- Evite salpicaduras en el conector.
- No utilice esta hervidora con otros fines distintos a los previstos para evitar posibles lesiones.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación, la base o la propia hervidora están dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga el cable de alimentación, la base y la hervidora alejados de superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre una superficie cubierta, ya que el agua podría acumularse bajo el aparato, provocando una situación de peligro.
- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. No sumerja la hervidora ni la base en agua u otros líquidos. Limpie el aparato únicamente con un paño húmedo y un producto de limpieza suave.



Precaución

- Conecte el aparato solo a un enchufe con toma de tierra.
- Utilice la hervidora sólo con su base original.
- Esta hervidora está diseñada únicamente para calentar y hervir agua.
- No llene nunca la hervidora por encima de la indicación de nivel máximo. Si la llena en exceso, el agua hirviendo podría salir por la boquilla y producir quemaduras.
- Tenga cuidado: la parte exterior de la hervidora y el agua que contiene pueden calentarse considerablemente durante el uso de la hervidora y mantener esta temperatura incluso después de que haya transcurrido un tiempo del uso. Coja siempre la hervidora por el asa. Tenga cuidado también con el vapor caliente que sale de la hervidora.
- Este aparato está diseñado para utilizarlo en entornos domésticos o similares como: viviendas de granjas, hostales en los que se ofrecen desayunos, zona de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales, y por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo.

Protección contra hervido en seco

Esta hervidora cuenta con un dispositivo de protección contra el hervido sin agua: se apaga automáticamente si se enciende de forma accidental estando vacía o si no tiene suficiente agua. Deje que la hervidora se enfríe durante 10 minutos y, a continuación, retírela de su base. La hervidora estará lista para usar de nuevo.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM).

Limpieza

- Desenchufe siempre la base antes de limpiarla.
- No sumerja nunca la hervidora ni su base en agua.

Limpieza de la hervidora y de la base

Limpie la hervidora y la base por fuera con un paño humedecido.

Precaución: No deje que el paño húmedo entre en contacto con el cable, el enchufe y el conector de la base.

Eliminación de los depósitos de cal de la hervidora

En función de la dureza del agua de su zona, la cal se puede acumular en el interior de la hervidora con el tiempo y afectar al rendimiento. La eliminación de los depósitos de cal de forma regular hace que la hervidora dure más tiempo, garantiza el funcionamiento correcto y ahorra energía.
Cuando la cal comienza a acumularse en el interior de la hervidora, llénela con agua y, a continuación, añada vinagre blanco (paso 7). Espere media hora y enjuague la hervidora (pasos 8 - 10). Hierva dos veces (pasos 11-14) para eliminar todo el vinagre.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

Reciclaje

Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !
Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante :
www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Avertissement

- Évitez les éclaboussures sur le connecteur
- N'utilisez pas la bouilloire de façon incorrecte pour éviter tout risque de blessure
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation, le socle ou la bouilloire elle-même est endommagé(e). Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Tenez le cordon d'alimentation, le socle et la bouilloire à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface avec rebords (un plateau par exemple) car l'eau pourrait s'accumuler sous l'appareil et provoquer un accident.
- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. N'immergez en aucun cas la bouilloire ou le socle dans l'eau ni dans tout autre liquide. Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- N'utilisez la bouilloire qu'avec le socle d'origine.
- La bouilloire est uniquement conçue pour chauffer et bouillir de l'eau.
- Ne remplissez jamais la bouilloire au-delà de l'indication du niveau maximal. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante risque de s'échapper du bec verseur et de provoquer des brûlures.
- Attention : l'extérieur de la bouilloire et l'eau qu'elle contient deviennent très chauds pendant et quelque temps après son utilisation. Déplacez la bouilloire uniquement à l'aide de sa poignée. Faites également attention à la vapeur brûlante s'échappant de la bouilloire.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et dans des environnements similaires tels que les fermes, les chambres d'hôte, les cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail, les clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels.

Protection contre le fonctionnement à sec

Cette bouilloire est équipée d'une protection anti-marche à vide : elle s'éteint automatiquement si vous l'allumez accidentellement et qu'il n'y a pas ou pas assez d'eau dans le réservoir. Laissez la bouilloire refroidir pendant 10 minutes. Ensuite, soulevez-la de son socle. La bouilloire est de nouveau prête à l'emploi.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM).

Nettoyage

- Débranchez toujours le socle avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais la bouilloire ou le socle dans l'eau.

Nettoyage de la bouilloire et du socle

Nettoyez l'extérieur et le socle de la bouilloire avec un chiffon doux et humide.

Attention : ne laissez pas le chiffon humide entrer en contact avec le cordon, la prise et le connecteur du socle.

Détartrage de la bouilloire

Selon la dureté de l'eau dans votre région, des dépôts de calcaire peuvent se former progressivement à l'intérieur de la bouilloire et affecter les performances de cette dernière. Un détartrage régulier permet de faire durer votre bouilloire plus longtemps, de garantir son fonctionnement et d'économiser de l'énergie. Lorsque le calcaire commence à se former à l'intérieur de la bouilloire, remplissez cette dernière avec de l'eau puis ajoutez du vinaigre blanc (étape 7). Attendez une demi-heure avant de rincer la bouilloire (étapes 8 à 10). Faites bouillir deux fois (étapes 11 à 14) pour enlever tout le vinaigre.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez aussi contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Recyclage

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).
Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

INDONESIA

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips!
Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi nanti.

Peringatan

- Jaga konektor agar terhindar dari tumpahan
- Jangan menggunakan ketel ini untuk tujuan lain guna menghindari kemungkinan cidera
- Jangan menggunakan alat ini jika steker, kabel listrik, alas atau ketel ini sendiri dalam keadaan rusak. Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak minimal berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali mereka berusia lebih dari 8 tahun dan dalam pengawasan. Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak yang berusia kurang dari 8 tahun.
- Anak-anak dilarang memainkan alat ini.
- Jauhkan kabel listrik, alas dan ketel ini dari permukaan yang panas.
- Jangan letakkan alat pada permukaan yang tertutup (yakni baki saji), karena dapat menyebabkan air mengumpul di bawah alat, yang menyebabkan keadaan yang membahayakan.
- Sebelum membersihkan alat, tunggu sampai alat mendingin. Jangan merendam ketel atau alasnya ke dalam air atau cairan lain. Hanya bersihkan alat menggunakan kain lembap dan cairan pembersih yang lembut.

Perhatian

- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang memiliki arde.
- Hanya gunakan ketel bersama dengan alasnya yang asli.
- Ketel hanya ditujukan untuk memanaskan dan merebus air.
- Jangan mengisi ketel melebihi tanda batas maksimum. Jika ketel terlalu penuh, air mendidih dapat keluar dari ceratnya dan menyebabkan melepuh.
- Hati-hati: bagian luar ketel dan air di dalamnya menjadi panas selama dan beberapa saat setelah penggunaan. Hanya angkat ketel pada pegangannya. Hati-hati terhadap uap panas yang keluar dari ketel.
- Alat ini ditujukan untuk penggunaan rumah tangga dan penggunaan serupa seperti rumah ladang, lingkungan yang menyediakan tempat tidur dan sarapan, area staf dapur di toko, kantor, dan lingkungan kerja lainnya dan oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan berjenis tempat tinggal lainnya.

Perlindungan merebus saat kering

Ketel ini dilengkapi dengan perlindungan merebus saat kering: ketel akan mati secara otomatis jika Anda tidak sengaja menghidupkannya saat tidak ada atau tidak cukup air di dalamnya. Biarkan ketel mendingin selama 10 menit lalu angkat ketel dari alasnya. Lalu, ketel siap digunakan lagi.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Phillips ini mematuhi semua standar yang terkait dengan medan elektromagnet (EMF).

Membersihkan

- Selalu lepas alasnya sebelum membersihkannya
- Jangan sekali-kali merendam ketel atau alasnya dalam air.

Membersihkan ketel dan alasnya

Bersihkan bagian luar ketel dan alasnya dengan kain lembap yang lembut.

Perhatian: Jangan biarkan kain lembap bersentuhan dengan kabel, steker, dan konektor pada alasnya.

Membersihkan kerak pada ketel

Tergantung pada tingkat kesadahan air di area Anda, kerak bisa timbul di dalam ketel dan mempengaruhi kinerja ketel. Pembersihan kerak secara rutin menjadikan ketel Anda awet, memastikan ketel berfungsi dengan benar, dan menghemat energi.
Saat kerak mulai timbul di dalam ketel, isi ketel dengan air lalu tambahkan cuka putih (langkah 7). Tunggu hingga setengah jam lalu bilas ketel (langkah 8 - 10). Rebus dua kali (langkah 11-14) untuk menghilangkan cuka.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau suku cadang, kunjungi www.shop.philips.com/service atau kunjungi dealer Philips Anda. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (lihat pamflet garansi internasional untuk rincian kontak).

Mendaur ulang

Simbol ini berarti produk ini dilarang dibuang bersama limbah rumah tangga biasa (2012/19/EU).
Patuhi peraturan mengenai pengumpulan produk-produk elektrik dan elektronik di negara Anda . Pembuangan produk secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi **www.philips.com/support** atau bacalah pamflet garansi internasional.

한국어

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!
필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록
www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

중요

본 제품을 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

경고

- 연결부에 물이 닿지 않도록 주의하십시오.
- 부상의 위험이 있으므로 제품을 본래 용도 이외의 다른 목적으로 사용하지 마십시오.
- 플러그, 전원 코드, 받침대 또는 전기주전자 자체가 손상된 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오. 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 8세 이상의 아이들과 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 8세 이하 및 관리 하에 있지 않은 어린이가 제품을 청소 및 관리할 수 없습니다. 제품 및 코드를 8세 이하 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 전원 코드, 받침대 및 제품이 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
- 쟁반처럼 주변부가 바닥을 에워 싸는 표면에 제품을 놓지 마십시오. 제품 아래에 물이 고여 매우 위험할 수 있습니다.
- 제품을 세척하기 전에 플러그를 뽑고 열기를 식히십시오. 주전자나 받침대를 물 또는 다른 액체에 담그지 마십시오. 젖은 천과 중성 세제만 사용하여 닦으십시오.
- 뚜껑을 열고 제품을 작동시킬 경우, 자동 전원 차단이 되지 않아 과열됩니다. 반드시 뚜껑을 닫고 사용하시기 바랍니다.

주의사항

- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 전기주전자는 반드시 원래의 받침대를 사용하십시오.
- 전기주전자는 물을 데우거나 끓이는 용도로만 사용하는 제품입니다.
- 전기주전자에 최대량 표시인 MAX 눈금 이상 물을 넣지 마십시오. 물을 너무 많이 넣을 경우, 끓는 물이 배출구 밖으로 넘쳐 화상을 입을 수 있습니다.
- 주의: 물을 가열하는 중이거나 사용한 직후에는 한동안 전기주전자 외관과 내부의 물이 뜨겁습니다. 반드시 손잡이를 잡고 들어올려 주십시오. 전기주전자에서 나오는 수증기도 매우 뜨거우므로 주의하십시오.

- 본 제품은 가정 및 다음과 같은 유사 환경(농장 내 주거 시설,민박 시설,매장, 사무실 및 기타 작업 환경 내 직원용 탕비실,호텔 및 기타 숙박 시설)에서 사용하도록 설계되었습니다.

건조 상태 가열 방지 기능

이 전기주전자에는 건조 상태 가열 방지 기능이 장착되어 있습니다. 주전자 속에 물이 없거나 충분하지 않은 상태에서 우연히 제품 전원이 켜진 경우, 이 장치가 전원을 자동으로 꺼 줍니다. 전기주전자를 10분 동안 식힌 후 받침대에서 주전자를 들어 올리면 전기주전자를 다시 사용할 수 있게 됩니다.

EMF(전자기장)

필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다.

세척

- 제품을 청소하기 전에는 항상 제품 받침대의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 전기주전자와 받침대는 절대로 물에 담그지 마십시오.

전기주전자 및 받침대 청소

전기주전자 외부와 받침대는 물을 적신 부드러운 천을 사용하여 닦으십시오.

주의: 코드, 플러그 및 받침대 연결부에 젖은 천이 닿지 않도록 주의하십시오.

전기주전자의 석회질 제거

지역에 공급되는 물의 경도에 따라 시간이 지나면 전기주전자 내부에 석회질이 생성되며 전기주전자의 성능에 영향을 미칠 수 있습니다. 정기적으로 석회질을 제거하면 전기주전자를 더 오랫동안 적절한 기능으로 사용할 수 있으며 에너지도 절약할 수 있습니다.
전기주전자 내부에 석회질이 쌓이기 시작하면 전기주전자에 물을 채운 다음 식초를 넣습니다 (단계 7). 30분 정도 두었다가 전기주전자를 헹궈냅니다(단계 8 □ 10). 두 번 끓여서(단계 11 □ 14) 식초를 모두 제거합니다.

액세서리 주문

액세서리나 교체 부품을 구입하려면 웹사이트 (www.mall.philips.co.kr) 또는 필립스 대리점을 방문하십시오. 해당 지역의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다. 자세한 연락처는 제품 보증서를 참조하십시오.

재활용

이 기호는 이 제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리면 안된다는 것을 의미합니다(2012/19/EU).
해당 국가의 전기/전자 제품 분리 수거 규칙에 따라 버리십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호할 수 있습니다.

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트 (**www.philips.com/support**)를 방문하시거나 제품 보증서를 참조하십시오.

BAHASA MELAYU

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips!
Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Amaran

- Elakkan tumpahan pada penyambung
- Jangan salah gunakan cerek ini untuk sebarang tujuan selain daripada yang dimaksudkan untuk mengelakkan kemungkinan kecederaan
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa, tapak atau perkakas itu sendiri rosak. Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak kecuali mereka berumur lebih daripada 8 tahun dan diawasi. Jauhkan perkakas dan kordnya jauh dari jangkauan kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun.
- Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini.
- Jauhkan kord, tapak dan perkakas daripada permukaan panas.
- Jangan letak perkakas di atas permukaan yang tertutup (cth. dulang hidangan), kerana ini boleh menyebabkan air berkumpul di bawah perkakas, mengakibatkan situasi yang berbahaya.
- Cabut plag perkakas dan biarkan sehingga sejuk sebelum anda membersihkannya. Jangan tenggelamkan cerek atau tapaknya ke dalam air atau cecair lain. Hanya bersihkan perkakas dengan kain lembap dan agen pembersih yang lembut.

Awas

- Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan.
- Hanya gunakan cerek dengan tapak asalnya.
- Cerek hanya bertujuan untuk memanaskan dan mendidihkan air.
- Jangan sekali-kali isikan cerek sehingga melebihi penunjuk paras maksimum. Jika cerek terlebih diisi, air yang sedang mendidih mungkin terpancut keluar dari muncung dan menyebabkan kelecuran.
- Berhati-hati: bahagian luar cerek dan air di dalamnya menjadi panas semasa dan selepas menggunakannya. Hanya angkat cerek dengan pegang pemegangnya. Juga berhati-hati terhadap stim panas yang keluar daripada cerek.
- Perkakas ini bertujuan untuk digunakan dalam rumah dan penggunaan serupa seperti rumah ladang, persekitaran jenis inap sarapan, kawasan dapur kakitangan dalam kedai, di pejabat dan di persekitaran kerja lain dan oleh pelanggan di hotel, motel dan jenis persekitaran perumahan lain.

Perlindungan masak-kering

Cerek ini dilengkapi dengan perlindungan didih kering: ia dimatikan secara automatik jika anda menghidupkannya dengan tidak sengaja apabila tiada air atau air tidak mencukupi. Biarkan cerek menyejuk selama 10 minit dan kemudian angkat cerek daripada tapaknya. Cerek kini sedia untuk digunakan semula.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berkaitan dengan medan elektromagnet (EMF).

Pembersihan

- Sentiasa cabut plag perkakas sebelum anda mula membersihkannya.
- Jangan tenggelamkan cerek atau tapaknya di dalam air.

Bersihkan cerek dan tapaknya

Bersihkan bahagian luar cerek dan tapak cerek dengan kain lembut yang dilembapkan.

Awas: Jangan biarkan kain lembap menyentuhi kord, plag dan penyambung tapak.

Menanggalkan kerak cerek

Bergantung pada keliatan air di kawasan anda, kerak mungkin terbentuk dalam cerek lama-kelamaan dan menjejaskan prestasi cerek. Kekerapan menanggalkan kerak menjadikan cerek anda tahan lebih lama, memastikan fungsi yang betul dan menjimatkan tenaga. Apabila kerak mula terbentuk di dalam cerek, isikan cerek dengan air kemudian tambahkan cuka putih (langkah 7). Tunggu setengah jam sebelum membisas cerek (langkah 8 - 10). Didih dua kali (langkah 11-14) untuk membuang semua cuka.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau barang ganti, lawati www.shop.philips.com/service atau pergi ke penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda (lihat risalah jaminan sedunia untuk butiran hubungan).

Kitar semula

Simbol ini bermaksud bahawa produk ini tidak harus dibuang dengan sampah rumah biasa (2012/19/EU). Ikut peraturan negara anda untuk pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang yang betul akan membantu mencegah akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

Jaminan dan sokongan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia.

PORTUGUÊS DO BRASIL

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips!
Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Aviso

- Evite derrames no conector
- Não utilize este jarro para outros fins que não os previstos, para evitar potenciais ferimentos.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação, a base ou o próprio jarro estiverem danificados. Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se forem alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Mantenha o fio de alimentação, a base e o jarro afastados de superfícies quentes.
- Não coloque o aparelho numa superfície fechada (por exemplo, num tabuleiro de servir), pois pode provocar a acumulação da água por baixo do aparelho, resultando numa situação perigosa.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o da corrente e deixe-o arrefecer. Não mergulhe o jarro ou a base em água ou noutro líquido. Limpe o aparelho apenas com um pano húmido e um detergente suave.

Atenção

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- O jarro só deve ser utilizado com a sua base original.
- O jarro destina-se unicamente a aquecer e ferver água.
- Nunca encha o jarro acima da indicação do nível máximo. Se o jarro estiver demasiado cheio, a água a ferver pode ser expelida através do bico e provocar queimaduras.
- Cuidado: o exterior do jarro eléctrico e a água no seu interior aquecem muito durante o funcionamento e mantêm-se quentes durante algum tempo. Levante o jarro eléctrico apenas pela pega. Tenha também cuidado com o vapor quente libertado pelo jarro.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e aplicações semelhantes, como quintas, ambientes tipo "alojamento e pequeno-almoço", copas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais.

Protecção contra funcionamento a seco

Este jarro está equipado com uma protecção contra funcionamento a seco: desliga automaticamente o jarro se este for ligado acidentalmente sem ter água ou se a água não for suficiente. Deixe o jarro arrefecer durante 10 minutos e, em seguida, levante-o da sua base. O jarro está pronto para ser utilizado novamente.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM).

Limpeza

- Desligue sempre a base da corrente antes de a limpar.
- Nunca mergulhe o jarro nem a base em água.

Limpeza do jarro e da base

Limpe o exterior do jarro e a base com um pano macio humedecido.

Cuidado: não permita que o pano húmido entre em contacto com o fio de alimentação, a ficha e com o conector da base.

Descalcificação do jarro

Dependendo da dureza da água na sua área, com o passar do tempo, pode acumular-se calcário no interior do jarro e afectar o funcionamento do mesmo. A descalcificação regular faz com que o jarro dure mais tempo, garante o bom funcionamento e poupa energia.
Quando o calcário começa a acumular no interior do jarro, encha o jarro com água e adicione vinagre branco (passo 7). Aguarde meia hora antes de lavar o jarro (passos 8 a 10). Ferva duas vezes (passos 11 a 14) para eliminar todo o vinagre.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.shop.philips.com/service ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro do Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

Reciclagem

Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).
Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

ภาษาไทย

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอบคุณสดความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์!
เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ข้อสำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

คำเตือน

- หลีกเลี่ยงการทำน้ำหกเลอะเทอะบริเวณช่องเสียบ
- ห้ามนำกาต้มน้ำนี้ไปใช้นอกเหนือจากจุดประสงค์การใช้งานที่ระบุ เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บที่อาจเกิดขึ้น
- ห้ามใช้เครื่อง หากปลั๊กไฟ สายไฟ ฐานหรือตัวกาต้มน้ำชำรุด หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ โดยต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน ห้ามให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษาเครื่อง เว้นแต่เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป และอยู่ภายใต้การควบคุมดูแล เก็บเครื่องและสายไฟให้ห่างจากมือเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี
- ห้ามเด็กเล่นเครื่อง
- ควรเก็บสายไฟ ฐานและตัวเครื่องให้ห่างจากพื้นผิวที่มีความร้อน
- ห้ามวางเครื่องบนพื้นที่มีการห่อหุ้ม (เช่น ถาดเสิร์ฟ) เพราะอาจทำให้น้ำสะสมอยู่ใต้เครื่อง ซึ่งอาจเกิดอันตรายร้ายแรงได้
- ดึงปลั๊กออกและปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนที่คุณจะทำความสะอาด ห้ามจุ่มกาต้มน้ำหรือฐานลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ ให้ทำความสะอาดเครื่องด้วยผ้าชุบน้ำพอหมาดและน้ำยาทำความสะอาดๆหขี่อ่อนเท่านั้น

ข้อควรระวัง

- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- ควรใช้งานกาต้มน้ำร่วมกับฐานที่ให้มาเท่านั้น
- กาต้มน้ำนี้ใช้สำหรับการต้มน้ำและอุ่นน้ำให้ร้อนเท่านั้น
- ห้ามเติมน้ำในกาเกินกว่าระดับสูงสุดที่ระบุ หากเติมน้ำในกาสูงเกินกว่าระดับที่ระบุ น้ำเดือดอาจถูกดันออกจากปากพวยและเป็นเหตุให้เกิดน้ำร้อนลวก
- ข้อควรระวัง: ด้านนอกของกาต้มน้ำและน้ำข้างในจะร้อนระหว่างต้มและหลังจากนั้นระยะหนึ่ง ให้ยกกาต้มน้ำบริเวณที่จับเท่านั้น และระวังไอความร้อนที่ออกมาจากกาต้มน้ำ
- ตัวเครื่องเหมาะสำหรับใช้งานภายในครัวเรือนและการใช้งานที่มีวัตถุประสงค์คล้ายคลึงกัน เช่น บ้านในฟาร์ม, ห้องพักพร้อมบริการอาหาร (bed and breakfast), ห้องครัวสำหรับพนักงานในร้านค้า, สำนักงานและสำนักงานลักษณะอื่นๆ และเพื่อลูกค้าในโรงแรม โมเต็ล และที่พักในประเภทอื่นๆ

ระบบป้องกันกาต้มน้ำแห้ง

กาต้มน้ำนี้ประบบป้องกันการต้มน้ำแห้ง โดยที่กาต้มน้ำจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติหากคุณเปิดเธียต้มน้ำขณะที่ไม่มีน้ำหรือมีน้ำไม่เพียงพอ ปล่อยให้กาต้มน้ำยืนอุ่นเป็นเวลา 10 นาทีแล้วยกกาต้มน้ำออกจากฐาน จากนั้นกาต้มน้ำจะพร้อมใช้งานอีกครั้ง

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

เครื่องของ Philips รุ่นนี้สอดคล้องตามมาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

การทำความสะอาด

- ถอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนทำความสะอาดฐานกาต้มน้ำ
- ห้ามจุ่มกาต้มน้ำหรือฐานลงในน้ำเป็นอันขาด

การทำความสะอาดกาต้มน้ำและฐาน

ทำความสะอาดพื้นผิวด้านนอกของกาต้มน้ำและฐานด้วยใช้ผ้านุ่มชุบน้ำพอหมาด

ข้อควรระวัง: อย่าให้ผ้าที่บิดพอหมาดนั้นสัมผัสกับสายไฟปลั๊กไฟ และส่วนเชื่อมต่อของฐานกาต้มน้ำ

การขจัดคราบตะกรันในกาต้มน้ำ

ขึ้นอยู่กับความกระด้างของน้ำภายในพื้นที่ของคุณ ตะกรันอาจละสมภายในกาต้มน้ำหลังจากใช้งานไปได้สักระยะหนึ่ง และมีผลกระทบกับประสิทธิภาพของกาต้มน้ำ การขจัดคราบตะกรันอย่างสม่ำเสมอจะทำให้กาต้มน้ำของคุณมีอายุการใช้งานยาวนานขึ้น และทำให้ใช้งาน ได้อย่างปกติ และประหยัดพลังงานอีกด้วย
เมื่อตะกรันเริ่มสะสมภายในกาต้มน้ำ ให้เติมน้ำลงในกาต้มน้ำแล้วใส่น้ำส้มสายชูขาวตามลง ไป (ขั้นที่ 7) รอเป็นเวลาครึ่งชั่วโมง ก่อนออกก่อนล้างทำความสะอาดกาต้มน้ำ (ขั้นที่ 8 - 10) ต้มสองครั้ง (ขั้นที่ 11-14) เพื่อล้างน้ำส้มสายชูออกให้หมด

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดเยี่ยมชม www.shop.philips.com/service หรือไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips คุณสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ (ดูรายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก)

การรีไซเคิล

สัญลักษณ์นี้หมายความว่าผลิตภัณฑ์นี้จะต้องไม่ถูกทิ้งรวมกับขยะจากครัวเรือนทั่วไป (2012/19/EU)
ปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศของคุณสำหรับการแยกเก็บผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ การกำจัดอย่างถูกต้องช่วยป้องกันผลเสียในเบื้องทางลบที่อาจเกิดขึ้นกับสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ **www.philips.com/support**หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะ เกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

TIẾNG VIỆT

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips!
Để được hưởng lợi ích đầy đủ từ hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Quan trọng

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng thiết bị và hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này.

Cảnh báo

- Tránh làm đổ tràn lên đầu nối
- Không lạm dụng bình đun này ngoài mục đích sử dụng chỉ định để tránh gây ra nguy cơ chấn thương
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm điện, dây điện nguồn, chân đế hay ngay chính bình đun nước bị hư hỏng. Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và nếu họ hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em thực hiện vệ sinh hoặc bảo dưỡng dành cho người dùng trừ khi chúng trên 8 tuổi và được giám sát. Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
- Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị.
- Không để dây điện, chân đế và bình đun nước trên bề mặt nóng.
- Không đặt thiết bị lên một bề mặt kín (ví dụ như khay đựng đồ ăn), vì như vậy có thể làm cho nước tích tụ dưới thiết bị, dẫn đến tình huống nguy hiểm.
- Rút phích cắm của thiết bị ra và để cho thiết bị nguội xuống trước khi làm sạch. Không nhúng bình đun hay chân đế vào trong nước hay vào bất cứ chất lỏng nào khác. Chỉ làm sạch thiết bị bằng một miếng vải ẩm và chất tẩy rửa tác dụng nhẹ.

Chú ý

- Chỉ nối thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
- Chỉ sử dụng bình đun với chân đế đi theo bình.
- Bình đun chỉ dùng để làm nóng và đun sôi nước.
- Không cho nước vào bình đun vượt quá mức tối đa. Nếu cho quá nhiều nước vào bình đun, nước sôi có thể bị tràn ra ngoài từ vòi rót nước và gây bỏng.
- Cẩn thận: vỏ ngoài của bình đun và nước trong bình đun trở nên nóng trong khi sử dụng và một thời gian sau đó. Chỉ nhấc bình đun lên bằng tay cầm. Đông thời thận trọng với hơi nước nóng thoát ra khỏi bình đun.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và những nơi tương tự như: nhà ở trang trại, khách sạn ở qua đêm, khu vực bếp cho nhân viên trong cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác và bởi khách hàng trong khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường cư trú khác.

Bảo vệ chống sôi khô

Bình đun này được trang bị chức năng bảo vệ chống sôi khô: bình đun tự động tắt khi bạn vô tình bật bình đun mà không có nước hoặc không có đủ nước bên trong bình. Để bình đun nguội xuống trong 10 phút rồi nhấc bình đun ra khỏi chân đế. Sau đó bình đun đã sẵn sàng để sử dụng trở lại.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF).

Làm sạch

- Luôn rút phích cắm điện của chân đế ra trước khi làm vệ sinh
- Không nhúng bình đun hay chân đế của bình đun vào trong nước.

Làm sạch bình đun và chân đế

Làm sạch vỏ ngoài của bình đun và chân đế bằng một miếng vải ẩm mềm.

Cảnh báo: Không để vải ẩm tiếp xúc với dây dẫn, phích cắm và đầu nối của chân đế.

Tẩy cặn bình đun

Tùy vào độ cứng của nước tại khu vực của bạn, cặn bám có thể tích tụ bên trong bình đun theo thời gian và ảnh hưởng đến hiệu suất của bình đun.Việc tẩy cặn thường xuyên sẽ giúp kéo dài tuổi thọ bình đun, đảm bảo bình đun hoạt động tốt và tiết kiệm điện năng. Khi cặn bắt đầu tích tụ bên trong bình đun, hãy chấm nước vào bình đun và cho thêm giấm trắng (bước 7). Chờ trong khoảng nửa giờ trước khi rửa bình đun (bước 8 - 10). Đun sôi hai lần (bước 11-14) để loại bỏ hết giấm.

Đặt mua các phụ kiện

Để mua phụ kiện hoặc phụ tùng thay thế, hãy truy cập www.shop.philips.com/service hoặc đến cửa hàng bán lẻ Philips của bạn. Bạn cũng có thể liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia của bạn (hãy xem tờ rơi bảo hành toàn cầu để biết chi tiết liên hệ).

Tái chế

Biểu tượng này có nghĩa là sản phẩm này sẽ không được vứt bỏ cùng với rác thải gia đình thông thường (2012/19/EU).
Làm theo các quy định tại quốc gia của bạn đối với việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử.Việc vứt bỏ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần hỗ trợ hay để biết thông tin, vui lòng truy cập **www.philips.com/support** hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng lẻ.

繁體中文

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！
請在www.Philips.com/welcome 註冊您的產品，以獲得飛利浦提供的完整支援。

重要事項

使用本產品前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留以供日後參考。

警示

- 避免液體飛濺到底座接頭
- 請務必以正確的方式使用本電熱水煲，不可用於原始設計之外的用途，以避免潛在危險
- 如果插頭、電源線、底座或電熱水煲本身有損傷時，則請勿使用。如果電源線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下，本產品可供 8 歲以上兒童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者使用。不得讓 8 歲以下兒童於無人在旁監督時，清潔與維護產品。產品和其電源線請放在 8 歲以下兒童無法取得之處。
- 請勿讓兒童把玩本產品。
- 電源線、底座及電熱水煲應遠離高溫的表面。
- 請勿將產品放在有圓邊的表面 (如：托盤) 上，因為這會導致產品下方積水，產生危險的狀況。
- 在進行清潔之前，請務必先拔除產品電源插頭並待其冷卻。切勿將此電熱水煲或底座浸泡在水中或其他液體中。請僅以濕布和中性溫和清潔劑來清潔本產品。

注意

- 僅可將產品連接到有接地的電源插座。
- 電熱水煲只能搭配原廠的底座使用。
- 電熱水煲只能用來加熱或煮沸開水。
- 請勿在電熱水煲中注入超過MAX 最高水位標示。如果在電熱水煲中加入過多的水，沸水可能會從壺嘴噴出，造成燙傷。
- 請小心：電熱水煲使用時及使用後一段時間，壺身和裡面的水會變燙。僅可使用握把提起電熱水煲。另請留意電熱水煲冒出的熱氣，溫度很高。
- 本產品可供居家與類似用途使用，例如：農舍、供應早餐與床位的住宿空間；店家、辦公室和其他工作場所的員工廚房區域；以及飯店、汽車旅館與其他居住場所的房間。

防乾燒保護

這款電熱水煲具備防乾燒保護功能。若您在壺內無水或水量不足時不小心開啟產品，該功能將會自動關閉電源。先讓電熱水煲冷卻 10 分鐘，再將其從自底座提起。即可再次使用電熱水煲。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (EMF) 所有相關標準。

清潔

- 進行清潔前，請務必先拔除底座插頭
- 切勿將電熱水煲或其底座浸於水中。

清潔電熱水煲及底座

請沾濕軟布以清潔電熱水煲的外部與底座。

注意：請勿用濕布接觸電線、插頭及底座接頭。

為電熱水煲除垢

根據您所在地區的水質硬度而定，電熱水煲內部可能會隨時間累積水垢並影響電熱水煲的效能。定期除垢能讓您的電熱水煲擁有更長的壽命，確保功能正常運作，並節省能源。
當水垢開始堆積在電熱水煲內部，請在電熱水煲中加水與白醋 (步驟 7)。請等待半小時再沖洗電熱水煲 (步驟 8 - 10)。煮沸兩次 (步驟 11-14)，以去除所有殘留的醋。

訂購配件

如需購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (詳細聯絡資料請參閱全球保證書)。

回收

此符號表示本產品不得與一般家用廢棄物一併丟棄 (2012/19/EU)。
請遵循您所在國家/地區對電器與電子產品分類收集的規定。正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。

保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：**www.philips.com/support**，或另行參閱全球保證書。

العربية

مقدمة

نهنئك على شرائك المنتج ومرحباً بك في Philips!
للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك على www.philips.com/welcome.

هام

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

تحذير

- تجنّب تسرب السائل على الموصل
- لا تستخدم هذ الغلاية إلا للاستخدام المُراد لتجنب التعرّض لإصابات
- لا تستخدم الجهاز إذا كان القابس أو سلك الطاقة الرئيسي أو القاعدة أو الجهاز بحدّ ذاته تالفًا. إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة معوّل من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
- يمكن للأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات وما فوق استخدام هذا الجهاز فضلاً عن الأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفي حال فهموا المخاطر المرتبطة به. لا يجب أن يتولى الأطفال أعمال التنظيف أو الصيانة ما لم يكونوا تحت المراقبة وفوق سن الثامنة. أبقِ الجهاز والسلك بعيدين عن متناول الأطفال دون عمر 8 سنوات.
- يمنع الأطفال باللعب بالجهاز.
- ابقِ سلك الطاقة الرئيسي والقاعدة والغلاية بعيدًا عن الأسطح الساخنة.
- لا تضع الجهاز في مكان مغلق (مثل صينية التقديم)، إذ أن ذلك يمكن أن يتسبب بتراكم المياه تحت الجهاز مؤدّيًا إلى حالات خطرة.
- افصل دائمًا الجهاز عن مصدر الطاقة ودعهُ يبرد قبل تنظيفه. لا تدع المياه أو أي سائل آخر يلامس الغلاية أو القاعدة. نظّف الجهاز بواسطة قطعة قماش رطبة ومادة تنظيف لطيفة فقط.

تنبيه

- قم بتوصيل الجهاز بمأخذ في الحائط مؤرّض فقط.
- استخدم الغلاية مع قاعدتها الأساسية فقط.
- تُستخدم الغلاية فقط لتسخين المياه وغليها.
- لا تملأ الغلاية أكثر من الحد الأقصى المشار إليه. إذا تم ملء الغلاية بكمية تتخطى الحد المسموح به، قد تتدفق المياه المغلية من الفوهة ويتصاعد البخار.
- انتبه: تصبح الجهة الخارجية من الغلاية كما المياه في داخلها ساخنة أثناء الاستخدام وبعده بفترة. ارفع الغلاية بواسطة المقبض فقط. انتبه أيضًا من البخار الساخن الذي يتصاعد من الغلاية.
- إن الجهاز معّد للاستخدام المنزلي أو لاستخدامات مشابهة مثل: المزارع، والأماكن المخصصة للنوم والإفطار، ومطابخ الموظفين في المتاجر، والمكاتب وأماكن العمل الأخرى، ومن قبل نزلاء الفنادق والفنادق الصغيرة (موتيل) والأماكن السكنية الأخرى.

الحماية من الطهي الجاف

هذه الغلاية مزوّدة بميزة الحماية من الغليان الى الجفاف: فهي تتوقف عن التشغيل تلقائيًا إذا قمت بتشغيلها عن طريق الخطأ من دون مياه أو مع كمية مياه قليلة. دع الغلاية تبرد لمدة 10 دقائق، ثم ارفعها عن القاعدة. فتصبح الغلاية جاهزة للاستخدام مجدداً.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF).

التنظيف

- افصل دائمًا القاعدة عن مصدر الطاقة قبل تنظيفها.
- لا تدع المياه تلامس الغلاية أو القاعدة الإطلاق.

تنظيف الغلاية والقاعدة

نظّف الجهة الخارجية من الغلاية والقاعدة بواسطة قطعة قماش رطبة.

تنبيه: لا تدع قطعة القماش الرطبة تلامس السلك والقابس وموصل القاعدة.

إزالة الترسبات الكلسية من الغلاية

بالاستناد إلى مستوى عسر المياه في المنطقة حيث تقيم، قد تتراكم الترسبات الكلسية داخل الغلاية مع مرور الوقت، وتؤثر بالتالي على أدائها. تساعد إزالة الترسبات الكلسية بانتظام في تمديد فترة استخدام الغلاية، وضمان عملها بطريقة صحيحة وتوفير استهلاك الطاقة.
عندما تبدأ الترسبات الكلسية بالتراكم داخل الغلاية، املأ هذه الأخيرة بالمياه وأضف الخل الأبيض (الخطوة 7). انتظر لنصف ساعة قبل تشطيف الغلاية (الخطوات 8 - 10)، قم بالغلي مرّتين (الخطوات 11-14) لإزالة كل كمية الخل.

طلب الملحقات

لشراء الملحقات أو قطع الغيار، قم بزيارة صفحة www.shop.philips.com/service، أو اذهب إلى وكيل Philips لديك. يمكنك أيضًا الاتصال بمركز خدمة العملاء التابع لشركة Philips في بلدك (راجع كتيّب الضمان العالمي للحصول على تفاصيل جهة الاتصال).

إعادة التدوير

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية (2012/19/EU)
اتبع اللوائح المعتمدة في بلدك لجمع المنتجات الإلكترونية والكهربائية بطريقة منفصلة. يساعد التخلص من النفايات بطريقة صحيحة في منع العواقب السلبية على البيئة وصحة الأشخاص.

الضمان والدعم

للحصول على مزيد من المعلومات أو الدعم، يرجى زيارة www.philips.com/support أو قراءة كتيّب الضمان العالمي المنفصل.

فارسی

مقدمه

به دنیای محصولات Philips خوش آمدید! به شما برای خرید این محصول تبریک می گوییم!
برای استفاده بهین